

# rössle

Technology for clean ponds

## Návod k použití jezírkového vysavače FANGO 2000

Zakoupili jste jezírkový vysavač od RÖSSLE AG.

Tento stroj je určený pro současné odsávání a čerpání velkého množství vody. Není vhodný pro suché vysávání!

### 1. Předmluva

#### 1.1 Obsluha jezírkového vysavače FANGO 2000

#### 1.2 Vysvětlení bezpečnostních pokynů

#### 1.3 Pokyny pro uchování

#### 1.4 Získání dokumentace a informací

#### 1.5 Záruka výrobce

### 2. Popis produktu

#### 2.1 Účel produktu a důvodně předvídatelné nesprávné použití

#### 2.2 Technické údaje

#### 2.3 EU prohlášení o shodě

#### 2.4 Součásti produktu

### 3. Bezpečnostní pokyny

#### 3.1 Jak produkt bezpečně používat

#### 3.2 Možné zdravotní následky

### 4. Příprava

#### 4.1 Jak produkt přepravovat a skladovat

#### 4.2 Popisné obrázky

#### 4.3 Jak nainstalovat jezírkový vysavač FANGO 2000

### 5. Obsluha jezírkové vysavače FANGO 2000

#### 5.1 Jak produkt používat

#### 5.2 Provoz v kombinaci s předseparátorem

#### 5.3 Problémy, které se mohou vyskytnout při používání výrobku

### 6. Údržba, čištění a opravy jezírkové vysavače

#### 6.1 Načasování údržby a čištění

#### 6.2 Jak čistit produkt

#### 6.3 Jak opravit produkt

### 7. Likvidace

#### 7.1 Likvidace součástí produktu

#### 7.2 Likvidace obalů

### 8. Příslušenství a náhradní díly

#### 8.1 Dodávané příslušenství

#### 8.2 Náhradní díly

## 1. Předmluva

### 1.1 Obsluha jezírkového vysavače FANGO 2000

Osoby, které nejsou obeznámeny s návodem, nesmí jezírkový vysavač FANGO 2000 používat! Vysavač mohou používat pouze osoby znalé bezpečnostních pokynů k jeho použití.

Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny, jak zařízení používat odpovědnou osobou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

### 1.2 Vysvětlení bezpečnostních pokynů

• **Upozornění!** Upozornění označuje důležité informace, které však nesouvisí s potenciálně nebezpečnými situacemi.

- **Varování!** Varování se týká nebezpečí s vysokou úrovní rizika, které, pokud se mu nevyhnete, povede ke zranění, které může být vážné.
- **Pozor – Nebezpečí ohrožení života!** Pozor – Nebezpečí ohrožení života odkazuje na riziko s vysokou úrovní rizika, které, pokud se mu nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo těžké zranění.

### 1.3 Pokyny pro uchování

Před použitím tohoto produktu se ujistěte, že jste si přečetli a porozuměli celé příručce a všem bezpečnostním pokynům. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zranění nebo smrt. Dodržujte všechny pokyny. Předejdete tak nehodám, které by mohly mít za následek poškození majetku nebo zranění. Uschovejte všechny bezpečnostní informace a pokyny pro budoucí použití a předejte je případným dalším uživatelům produktu.

Výrobce neručí za škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávnou manipulací nebo nedodržením bezpečnostních pokynů. Takové případy nekryjí záruku na produkt.

### 1.4 Získání dokumentace a informací

#### 1.4.1 Internet

Nejnovější verze dokumentace je k dispozici na následující webové stránce: [www.jezirkabanat.cz](http://www.jezirkabanat.cz)

#### 1.4.2 Dokumentace k výrobku

Dokumentaci, návod k použití a technické informace si můžete telefonicky vyžádat u distributora Jezírka Banat s.r.o., e-mailem na [info@jezirkabanat.cz](mailto:info@jezirkabanat.cz) nebo jsou volně ke stažení u výrobku na našem e-shopu.

Připomínky můžete zasílat e-mailem na adresu [info@jezirkabanat.cz](mailto:info@jezirkabanat.cz). Těšíme se na vaši zpětnou vazbu.

### 1.5 Záruka výrobce

Pro soukromé uživatele a komerční použití platí na toto zařízení záruční doba v délce 24 měsíců. Záruční reklamacie začíná dnem dodání. Účtenka je platná jako doklad o koupi.

Poškození způsobené vadným materiálem nebo zpracováním bude v rámci naší záruční doby zdarma opraveno nebo poškozené díly vyměněny, v každém případě dle našeho výběru. Na škody způsobené chybami při instalaci a obsluze, usazováním vodního kamene, nedostatečnou péčí, vystavením mrazu, běžným opotřebením nebo nesprávnými pokusy o opravu se tato záruka nevztahuje.

Úpravy vysavače mají za následek ztrátu záruky. Neneseme odpovědnost za následné škody způsobené poruchou jednotky nebo nesprávným provozem. V případě uplatnění záruky kontaktujte svého odborného prodejce nebo přímo výrobce. Poté prosím zašlete jednotku kompletně s veškerým příslušenstvím, spolu s dokladem o koupi a přiloženou objednávkou opravy.

## 2. Popis produktu

### 2.1 Účel produktu a důvodně předvídatelné nesprávné použití

Jezírkový vysavač FANGO 2000 od RÖSSLE AG je určen jako zařízení pro současné odsávání a odčerpávání velkého množství vody nebo nečistot pomocí podtlaku. Zařízení zaručuje nepřerušované sání. FANGO 2000 je určen výhradně k použití jako vysavač na mokré vysávání a nesmí se používat jako vysavač na suché vysávání.

Jezírkový vysavač FANGO 2000 smí být používán pouze s originálním příslušenstvím a součástmi. Jakékoli jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, je považováno za nesprávné použití.

### 2.2 Technické údaje

- Výkon turbíny 1 200 W
- Výkon čerpadla odpadních vod 900 W
- Sací výkon 8 000 l/h
- Délka a průměr hadice 10 m, ø 38 mm
- Rozměry 52 x 55 x 83 cm (Š x H x V)
- Hmotnost bez příslušenství 18 kg
- Hlučnost 82 db (A)
- Třída ochrany Sací čistič: IPX4, Kalové čerpadlo: IP68

### 2.3 EU prohlášení o shodě

RÖSSLE AG tímto prohlašuje, že níže uvedené elektrické zařízení svým provedením a konstrukcí a ve verzích námi uváděných na trh odpovídá základním požadavkům následujících norem. V případě úprav zařízení, které nebyly dohodnuty s RÖSSLE AG, pozbývá toto prohlášení platnosti.

Označení elektrických zařízení: Jezírková vysavač

Typ jednotky: FANGO 2000

Příkon: 1 200 W / 900 W


Příslušné nařízení EU: Nařízení o strojních zařízeních (EU) 2023/1230

Harmonizované normy

EN 60 335-1 : 2002 + A1 : 2004 + A11 : 2004 + A2 : 2006 + A12 : 2006 + A13 : 2008 + A14 : 2010/část 1

EN 60 335-2-69: 2003 + A1: 2004 + A2: 2008/část 2-69 EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004/část 2-41

EN 62 233: 2008



Podpis:

Jméno podepsaného: Hubert Rössle

Funkce: CEO

Jméno oprávněného zástupce souboru technické dokumentace podle MR (EU) 2023/1230:

Rössle AG

Pater-Hartmann-Strasse 23

87616 Marktobendorf, Německo

Datum: 04.07.2023

## 2.4 Komponenty produktu



## 3. Bezpečnostní pokyny

**Upozornění!** Tento výrobek byl navržen pro bezpečné provozování. Vzhledem k povaze použití však existují potenciální nebezpečí při jeho používání. Před použitím tohoto produktu se seznámte s tímto návodem k obsluze. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému zranění nebo smrti.

### 3.1 Jak produkt bezpečně používat



### 3.1.1 Bezpečnostní informace pro zranitelné osoby

Tento výrobek není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud na ně nebude dohlížet nebo jim nebudou poskytnuty instrukce ohledně používání výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

### 3.1.2 Osobní ochranné prostředky

Nikdy nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo pohyblivé části. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi. Používejte vhodné osobní ochranné prostředky, pevnou neklouzavou obuv a ochranu sluchu.

### 3.1.3 Limity a omezení použití produktu

**Varování!** Nepoužívejte toto zařízení na přímém slunci. To může vést k dodatečnému vývinu tepla, deformaci zařízení nebo dokonce k závadě. V krajním případě může kontakt pokožky se zařízením stojícím na žhnoucím slunci vést k popálení kůže.

**Varování!** Toto zařízení používejte pouze při okolní teplotě mezi 0 °C a +30 °C.

**Pozor – Nebezpečí ohrožení života!** Toto zařízení používejte pouze k vysávání a odčerpávání vody a špinavé vody. Nikdy nevysávejte věci, jako jsou vysoce hořlavé, hořlavé nebo výbušné kapaliny nebo látky a také žhavý popel. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu!

### 3.1.4 Bezpečnostní informace týkající se doby před / během instalace

Pokud jde o bezpečnost před / během instalace, dodržujte pokyny v části 4 tohoto návodu. Instalaci smí provádět pouze řádně kvalifikovaný a vyškolený personál nebo po důkladném prostudování návodu k obsluze. Výrobek musí být uveden do provozu v souladu s platnými pravidly a předpisy.

### 3.1.5 Bezpečnostní informace týkající se použití

Pokud jde o použití výrobku, postupujte podle pokynů v části 5 tohoto návodu. Výrobek smí používat pouze řádně kvalifikovaný a vyškolený personál nebo po důkladném prostudování návodu k obsluze. Výrobek musí být používán v souladu s platnými pravidly a předpisy. Nikdy nepoužívejte bez dozoru!

**Pozor – Nebezpečí ohrožení života!** Nikdy nesahejte do sacího otvoru, když je čerpadlo na odpadní vodu v chodu. Zařízení generuje během provozu velmi vysoký sací výkon. Nikdy se nedotýkejte sacího otvoru.

Nikdy nemiřte sacím otvorem za lidi nebo zvířata!

**Pozor – Nebezpečí ohrožení života!** Během používání jezírkové vysavače FANGO 2000 je zakázáno koupání ve vodě.

### 3.1.6 Bezpečnostní informace týkající se údržby a čištění

Veškeré čištění a údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Aby byla zajištěna provozní bezpečnost výrobku, měl by být pravidelně servisován v souladu s pokyny výrobce. Chcete-li to provést, postupujte podle pokynů v části 6 tohoto návodu. Údržba a kontrola by měla být prováděna pravidelně.

Nikdy se nepokoušejte sami otevřít nebo opravit výrobek jiným způsobem, než je popsáno v tomto návodu. Tím ztratíte záruku na produkt. Jiné opravy, než jsou popsány v tomto návodu, smí provádět pouze výrobce. Pro údržbu i opravy používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly. Viz oddíly 2.4, 8.1 a 8.2. Změny a technické úpravy produktu nejsou povoleny.

## 3.2 Možné zdravotní následky

Nerespektování a nedodržování bezpečnostních pokynů při používání výrobku může vést k nehodám s lehkými, těžkými a dokonce i smrtelnými zraněními uživatele a/nebo osob v blízkosti místa použití.

## 4. Příprava

### 4.1 Jak produkt přepravovat a skladovat

#### 4.1.1 Rozměry a hmotnost

Údaje o rozměrech a hmotnosti produktu naleznete v seznamu v části 2.2.

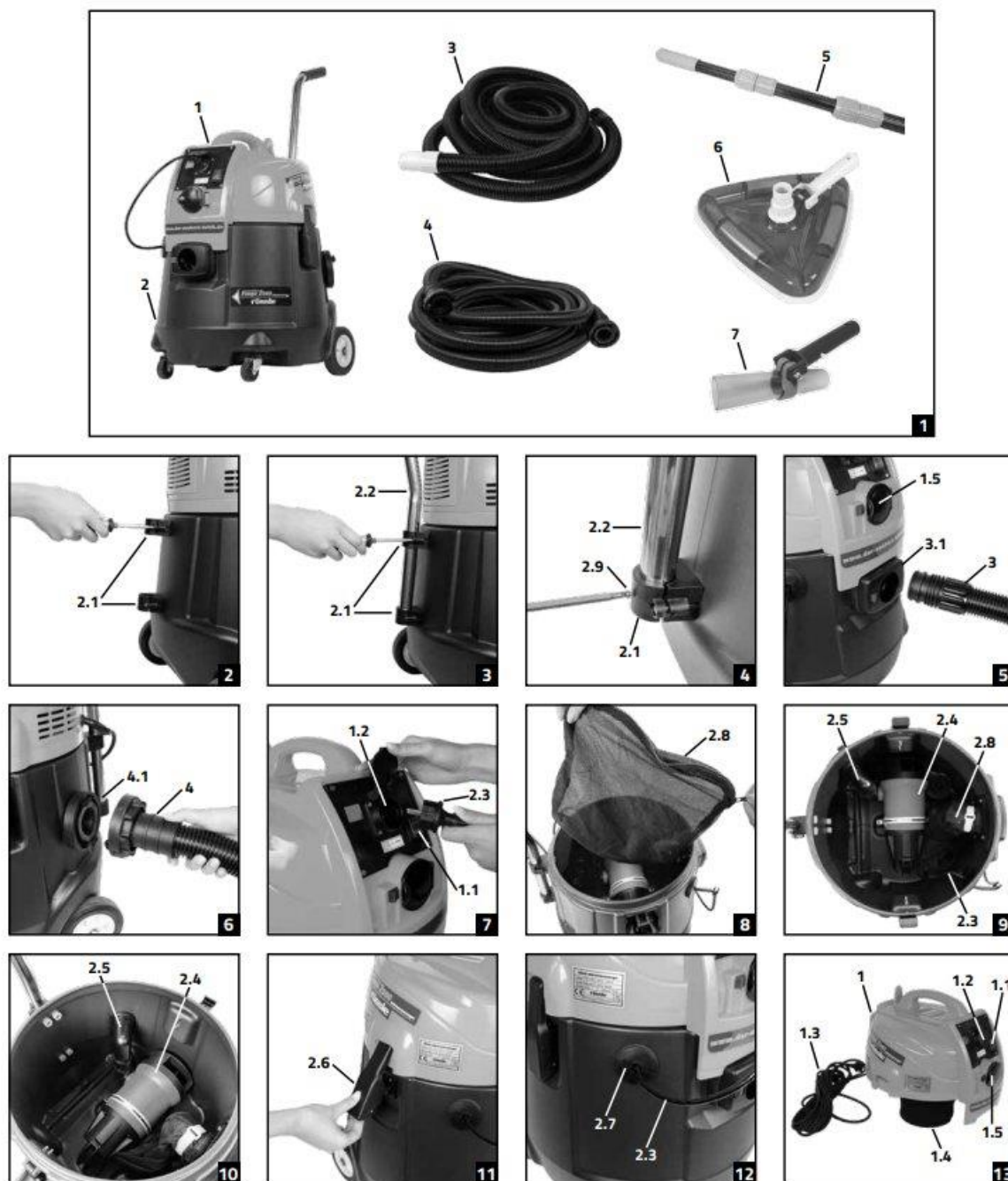
#### 4.1.2 Přeprava a přesun produktu

Při přepravě produktu ve vozidle dodržujte všechny obvyklé bezpečnostní postupy. Vždy zajistěte dostatečnou fixaci, aby nemohlo dojít k náhlým pohybům nebo nestabilitě. Zařízení lze snadno přemísťovat po zemi pomocí integrovaných koleček a rukojeti.

#### 4.1.3 Skladování produktu

Když zařízení nepoužíváte, vyprázdněte jej a vyčistěte. Zařízení skladujte v suchu a vyčištěné na suchém místě s teplotou nad 0°C, aby nedošlo k případnému zamrznutí. Zařízení vždy zajistěte proti pohybu.

## 4.2 Popisné obrázky



## 4.3 Jak nainstalovat jezírkový vysavač FANGO 2000

### 4.3.1 Odstranění a likvidace obalů

Odstraňte všechny přepravní a obalové prvky. Obal chrání výrobek před poškozením během přepravy. Obaly buď uschovejte, nebo obalové materiály, které již nejsou potřeba, zlikvidujte v souladu s místními předpisy (viz část 7.2).

### 4.3.2 Kontrola obsahu balení

Ihned po dodání zkontrolujte zboží, zda nedošlo k poškození a kompletnosti při přepravě (viz rozsah dodávky obr. 1 a následující seznam). Případné poškození ihned reklamujte u přepravce.

Dodávka vysavače obsahuje:

- 1 FANGO 2000 jezírkový vysavač
- 1 manuál

- 1 sací hadice, délka 10 m, ø 38 mm
- 1 vypouštěcí hadice, délka 10 m, ø 38 mm
- 1 hliníková teleskopická tyč 1,2 - 3,6 m
- 1 trojúhelníkový dnový sací kartáč, ø 38 mm
- 1 sací hubice, kulatá, ø 38 mm

### 4.3.3 Kompletace a příprava vysavače

- Upevněte rukojeť (2.1) do k tomu určených držáků (2 kusy) na zadní straně nádrže (2).
- Utáhněte šrouby tak, aby rukojeť pevně seděla. Zajistěte také rukojeť proti sklouznutí pomocí pojistného šroubu (2.9).
- Ujistěte se, že sací hlava (1) je správně usazena na nádrži (2) a že uzavírací klipy (2.6) jsou správně uzavřeny.

## 5. Obsluha jezírkové vysavače FANGO 2000

### 5.1 Jak produkt používat

Při provozu výrobku dodržujte pokyny pro kompletaci a přípravě vysavače v části 4.3.3 a také následující provozní pokyny.

#### 5.1.1 Provozní prostředí

- Zařízení lze použít všude tam, kde je třeba odsát a odčerpat vodu nebo nečistoty a jsou dány prostorové a technické podmínky provozu.
- Zařízení nesmí být provozováno jako suchý vysavač, ale pouze jako vysavač vody/kalu. Používání i přes chybějící/rozebrané součásti výrobku, jakož i nesprávná manipulace má za následek ztrátu záruky!
- Používejte toto zařízení pouze při okolní teplotě mezi 0 °C a +30 °C.

**Varování!** Při odběru vody z výrazně hlubších vodních ploch dbejte na to, aby nedocházelo ke zpětnému proudění čerpané vody. Je-li konec vypouštěcí hadice (4) umístěn výše než zařízení, je třeba mezi zařízení a hadicovou spojku namontovat zpětný ventil/uzávěr hadice, aby se zabránilo zatékání vody zpět do zařízení (nebezpečí zaplavení).

**Varování!** Nepoužívejte toto zařízení na přímém slunci. To může vést k dodatečnému vývinu tepla, deformaci zařízení nebo dokonce k poruše. V krajním případě může kontakt pokožky se zařízením stojícím na prudkém slunci vést k popálení kůže.

**Varování!** Toto zařízení používejte pouze v suchém počasí.

**Pozor – Nebezpečí ohrožení života!** Zařízení se nesmí používat, pokud mohou být nasávány látky jako vysoce hořlavé, hořlavé nebo výbušné kapaliny nebo pevné látky a také žhavý popel. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu!

**Pozor – Nebezpečí ohrožení života!** Nikdy neponořujte sací hlavu (1) do vody nebo jiné kapaliny! Nikdy nedržte sací hlavu (1) pod tekoucí vodou a vždy ji chraňte před stříkající vodou!

#### 5.1.2 Start/stop a provoz výrobku

- Ujistěte se, že je vysavač umístěn ve stabilní poloze. Musí být umístěn tak, aby nemohl spadnout do vody a nemohl se převrátit. Pokud je to možné, umístěte zařízení do výšky hladiny vody na rovnou plochu. Ideální poloha (optimální výkon) je cca. 100 cm nad hladinou vody. Výkon klesá s rostoucí výškou.
- Připojte černý konec sací hadice (3) k přípojovacímu hrdlu (3.1) na nádrži (2) (strana sání) přístroje. Za tímto účelem zasuňte konec hadice do přípojovacího hrdla (3.1) a zatlačte, dokud konec hadice nezapadne.
- Spojte C-spojku vypouštěcí hadice (4) s C-spojku (4.1) na nádrži (2) (vypouštěcí strana) zařízení. Umístěte očka poloviční spojky na vypouštěcí hadici (4) do odpovídajících vybrání protispojky (4.1) na nádrži (2). Otočením polospojky na vypouštěcí hadici (4) obě polospojky zapadnou.
- Umístěte konec vypouštěcí hadice (4) na požadované místo, např. do terénu nebo do kanalizačního systému, podle oficiálních specifikací.
- Zasuňte kabel čerpadla se zástrčkou čerpadla (2.3) vycházející z boku nádrže (2) do zásuvky (1.2) na sací hlavě (1).
- Těsnící čepička (1.5) na sací hlavě (1) přístroje je bez funkce.
- Síťovou zástrčku (1.3) přístroje zasuňte do vhodné, dostatečně zajištěné zásuvky.

**Varování!** Jezírkový vysavač zapojte pouze do řádně nainstalované zásuvky 230 V s ochrannými kontakty, která je příslušně vybavena proudovým chráničem (FI 30mA, RCD) (VDE 0100T739). Pokud je nutný prodlužovací kabel, ujistěte se, že je prodlužovací kabel navržen pro připojenou zátěž jednotky. Pokud je mezi nimi připojen kabelový buben, musí se zcela rozvinout, aby se zabránilo možnému vzniku tepla.

• Připojte vámi zvolený čistící nástavec (hubici) (6, 7 nebo zakoupené čistící příslušenství od Rössle, které není součástí dodávky) k teleskopické tyči (5) a ujistěte se, že zámek zapadl. Připojte také průchodku na konci sací hadice (3) ke zvolenému čisticímu nástavci (6, 7).

• Nyní zapněte zařízení vypínačem (1.1) a vybraný čistící nástavec (6, 7) podržte pomocí teleskopické tyče (5) pod vodou a pohybujte s ním po čištěné ploše.

• Voda a nečistoty jsou odsávány a průběžně odčerpávány. Sledujte konec vypouštěcí hadice (4). Pokud voda nevytéká po cca. 30 sekund, vypněte přístroj na cca. 1 minutu pomocí vypínače a restartujte proces sání.

• Během sání se čas od času podívejte na konec vypouštěcí hadice (4) a sledujte, zda je nasátá odpadní voda správně odčerpávána.



**Upozornění!** Při nasávání malého množství kapaliny vytáhněte zástrčku čerpadla (2.3) ze zásuvky (1.2) na sací hlavě (1). Tím se zabrání poškození kalového čerpadla (2.4) chodem nasucho. Chcete-li vyprázdnit nádrž (2), zasuňte zástrčku kabelu čerpadla (2.3) zpět do zásuvky (1.2).

**Upozornění!** Zařízení je vybaveno mechanickým plovákovým spínačem. Pokud se to spustí, sací výkon se zastaví, i když turbína běží. V tomto případě postupujte podle pokynů v části 5.3.

Konec provozu:

- Vypněte zařízení vypínačem (1.1).
- Vytáhněte síťovou zástrčku (1.3) zařízení. Nikdy netahejte za kabel, ale uchopte zástrčku a odpojte zařízení od sítě.
- Vytáhněte zástrčku čerpadla (2.3) ze zásuvky (1.2) na sací hlavě (1). Nikdy netahejte za kabel, ale uchopte zástrčku.
- Odpojte připojené hadice (sací hadici (3) a vypouštěcí hadici (4)) od příslušných přípojek (3.1, 4.1) na nádrži (2). Vypouštěcí hadice (4) se odpojí otočením poloviční spojky na straně hadice. Sací hadici (3) odpojte stisknutím červeného tlačítka na sací přípojce (3.1) dovnitř směrem k sací hadici.
- Otevřete uzavírací spony (2.6) na sací hlavě (1) a sejměte sací hlavu (1), abyste vyprázdnili zbývající vodu a nečistoty v nádrži (2). Dbejte na to, aby se zástrčka čerpadla (2.3) nedostala do kontaktu s vodou a nečistotami.
- Potom nasadte sací hlavici (1) zpět na nádrž (2) a namontujte ji zajištěním uzavíracích spon (2.6).

### 5.1.3 Kontroly před (a po) použití produktu

- Zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno.

**Varování!** Jezírkový vysavač FANGO 2000 nesmí být provozován s poškozeným síťovým kabelem (1.3) nebo jiným poškozením (poškození pádem).

- Zkontrolujte, zda jsou kalové čerpadlo (2.4) a zpětný ventil (2.5) správně nainstalovány a upevněny v nádrži (2).
- Zkontrolujte případné poškození hadic (3 a 4) a použitých sacích nástavců.
- Zkontrolujte síťový kabel (1.3) a kabel čerpadla (2.3), zda nejsou poškozeny.
- Zkontrolujte kabelovou průchodku (2.7), zda není poškozená. Nárazy na kabelovou průchodku mohou poškodit kabel čerpadla a způsobit netěsnost nádrže (2).

## 5.2 Provoz v kombinaci s předseparátorem

Tato část je relevantní pouze v případě, že chcete použít jezírkový vysavač FANGO 2000 v kombinaci s předseparátorem. Tento návod se týká použití vlastního předseparátoru nebo předseparátoru ULTRA od výrobce a nejedná se o návod k použití jezírkového vysavače FANGO 2000 v kombinaci s předseparátory jiných výrobců.

### 5.2.1 Připojení předseparátoru k jezírkovému vysavači FANGO 2000

- Ujistěte se, že zařízení a předseparátor jsou umístěny ve stabilní poloze. Oba musí být umístěny tak, aby nemohly spadnout do vody a nemohly se převrátit. Pokud je to možné, umístěte zařízení a předseparátor ve výšce hladiny vody na rovnou plochu. Ideální poloha pro provoz je maximálně 100 cm nad vodní hladinou.

- Pouze při použití FANGO 2000 v kombinaci s předseparátorem ULTRA:

Připojte C-spojku připojovacího hrdla (součást samostatně dostupné připojovací sady pro FANGO 2000) k C-spojce na předseparátoru (strana sání). Umístěte očka polospojky na připojovací hrdlo do odpovídajících vybrání protispojky na předřazeném oddělovači. Otočením polospojky na připojovacím hrdle obě polospojky zapadnou.

- Připojte černý konec sací hadice (3) k připojovacímu hrdlu na předseparátoru (strana sání). Za tímto účelem zasuňte konec hadice do připojovacího hrdla (3.1) a zatlačte, dokud nezapadne.

- Připojte C-spojku propojovací hadice dodávané s předseparátorem k C-spojce na předseparátoru (strana odtoku). Vložte očka polospojky na spojovací hadici do odpovídajících vybrání protispojky na předřazeném odlučovači. Dvě polospojky zapadnou na místo otočením poloviční spojky na spojovací hadici. Připojte také druhý konec připojovací hadice k připojovacímu hrdlu (3.1) na nádrži (2) (sací strana) zařízení. Za tímto účelem zasuňte konec hadice do připojovacího hrdla (3.1) a zatlačte, dokud nezapadne.

- Spojte C-spojku vypouštěcí hadice (4) s C-spojku (4.1) na nádrži (2) (vypouštěcí strana) zařízení. Umístěte očka polospojky na vypouštěcí hadici (4) do odpovídajících vybrání protispojky (4.1) na nádrži (2). Otočením polospojky na vypouštěcí hadici (4) obě polospojky zapadnou.

### 5.2.2 Start/stop a provoz v kombinaci s předřazeným separátorem

Jelikož je jezírkový vysavač FANGO 2000 koncipován jako vysavač, neliší se provoz zařízení v kombinaci s předseparátorem od běžného provozu zařízení. Provoz jednotky v kombinaci s předseparátorem naleznete v části 5.1.2 od bodu 4.

## 5.3 Problémy, které mohou nastat při používání výrobku

**Pozor – Nebezpečí ohrožení života!** Řešení všech problémů předchází vypnutí zařízení a odpojení napájení. Pokud tak neučiníte, může dojít k nehodám, které způsobí vážné zranění nebo smrt uživatele a/nebo osob v blízkosti místa provozu.

**Upozornění!** Pro ochranu zařízení je instalován mechanický plovákový spínač, který se spustí, když hladina kapaliny v nádrži (2) stoupne příliš vysoko. Tím se zastaví sací výkon, i když turbína běží.

Pokud se spustí mechanický plovákový spínač, postupujte následovně:

- Vypněte zařízení vypínačem (1.1) a odpojte napájecí kabel vytažením síťové zástrčky (1.3) ze zásuvky.

- Vytáhněte zástrčku čerpadla (2.3) ze zásuvky (1.2) na sací hlavě (1).
- Otevřete uzavírací spony (2.6) a vyjměte sací hlavu (1) z nádrže (2).
- Odstraňte nečistoty nebo cizí tělesa před sacím otvorem čerpadla na odpadní vodu (2.4) (viz také část 6.2.2).
- Poté zařízení znovu smontujte, uzavřete uzavírací spony (2.6) pro upevnění sací hlavy (1) na nádrži (2), zasuňte zástrčku čerpadla (2.3) do zásuvky (1.2) na sací hlavě (1), znovu připojte připojení napájení zasunutím síťové zástrčky (1.3) a po zapnutí zařízení pomocí vypínače (1.1) pokračujte v provozu.

**Upozornění!** Pro ochranu sací turbíny je zabudován regulátor omezující teplotu, který se spustí, pokud hrozí přehřátí zařízení. Zařízení bude vypnuto.

Pokud byl spuštěn regulátor teplotního limitu:

- Stiskněte hlavní vypínač (1.1) a odpojte napájení vytažením síťové zástrčky (1.3) a nechte zařízení vychladnout.
- Po vychladnutí znovu připojte napájení zapojením síťové zástrčky (1.3) a po zapnutí vypínačem (1.1) můžete zařízení používat jako obvykle.

Snížení sacího výkonu může mít následující příčiny:

- Zástrčka čerpadla (2.3) čerpadla odpadních vod (2.4) není zasunuta do zásuvky (1.2) na sací hlavě (1.1).
- Těsnění sací hlavy (1) správně netěsní, proto dochází k narušení podtlaku v přístroji a nasávání vzduchu.
- Pytel na nečistoty (2.8) v nádrži je příliš plný. Vypněte zařízení pomocí hlavního vypínače (1.1) a odpojte napájení vytažením síťové zástrčky (1.3). Otevřete uzavírací spony (2.6) a vyjměte sací hlavu (1) z nádrže (2). Vyjměte pytel na nečistoty a vyprázdněte jej.
- Sací otvor čerpadla odpadních vod (2.4) je ucpaný. Vypněte zařízení pomocí hlavního vypínače (1.1) a odpojte napájení vytažením síťové zástrčky (1.3). Otevřete uzavírací spony (2.6) a vyjměte sací hlavu (1) z nádrže (2). Nyní postupujte podle pokynů pro čištění kalového čerpadla v části 6.2.2.

Zařízení se během používání převrhne:

- Ihned a bez prodlení vytáhněte síťovou zástrčku (1.3)!
- Vraťte zařízení zpět do původní polohy a jednou stiskněte vypínač (1.1).
- Otevřete uzavírací spony (2.6) na sací hlavě (1) a sejměte sací hlavu (1), abyste vyprázdnili zbývající vodu a nečistoty v nádrži (2). Dbejte na to, aby zástrčka čerpadla (2.3) nepřišla do kontaktu s vodou a nečistotami.
- Před pokračováním v práci zapnutím zařízení pomocí vypínače (1.1) se ujistěte, že do sací hlavy (1) nevnikla žádná kapalina.

Další možné problémy:

- Sací hadice (3) je ucpaná. Zkontrolujte a odstraňte cizí předměty.
- Vypouštěcí hadice (4) je ucpaná. Zkontrolujte a odstraňte cizí předměty.
- Čisticí nástavec (6, 7) je zablokovaný. Zkontrolujte a odstraňte cizí předměty.
- Dopravní výška je příliš vysoká, protože čerpadlo na odpadní vodu (2.4) nebo vypouštěcí hadice (4) leží příliš strmě do kopce.
- Sací výška je příliš vysoká. Umístěte zařízení na nižší místo blíže k vodní hladině.

## 6. Údržba, čištění a opravy jezírkové vysavače

### 6.1 Načasování údržby a čištění

Zařízení je nutné po každém použití vyčistit a udržovat. Kromě toho by měla být před použitím zařízení provedena kontrola použitelnosti (viz část 5.1.3). Uživatel nesmí provádět žádnou údržbu nebo čištění kromě opatření uvedených v tomto návodu. V případě reklamace kontaktujte svého prodejce nebo výrobce.

### 6.2 Jak čistit výrobek

**Varování!** Během čištění a údržby musí být zařízení vždy vypnuto a odpojeno od sítě.

#### 6.2.1 Čištění sací hlavy a nádrže

- Vytáhněte zástrčku čerpadla (2.3) ze zásuvky (1.2) na sací hlavě (1).
- Otevřete uzavírací klipy (2.6) na nádrži (2), zvedněte sací hlavu (1) z nádrže (2) a otřete ji suchým hadříkem.
- **Varování!** Sací hlava (1) a síťová zástrčka (1.3) nesmí být postříkány nebo ponořeny do vody.
- Vyjměte houbový filtr z plovákového koše a důkladně jej opláchněte, abyste odstranili nečistoty. Poté znovu nasadte houbový filtr na plovákový koš.
- Vysypte nečistoty z nádrže (2) a vystříkejte nádrž (2) vodou. Dbejte na to, aby se zástrčka čerpadla (2.3) nedostala do kontaktu s vodou a nečistotami.
- Poté můžete zařízení znovu sestavit. Zavřete uzavírací klipy (2.6), aby sací hlava (1) pevně usadila na nádrž (2).

#### 6.2.2 Čištění kalového čerpadla

- Vytáhněte zástrčku čerpadla (2.3) ze zásuvky (1.2) na sací hlavě (1).
- Otevřete uzavírací klipy (2.6) na nádrži (2), zvedněte sací hlavu (1) z nádrže (2) a otřete ji suchým hadříkem.



- Naplňte nádrž (2) čerstvou, čistou vodou.
- Spojte C-spojku vypouštěcí hadice (4) s C-spojku (4.1) na nádrži (2) (vypouštěcí strana) zařízení. Umístěte očka polospojky na vypouštěcí hadici (4) do odpovídajících vybrání protispojky (4.1) na nádrži (2). Otočením polospojky na vypouštěcí hadici (4) obě polospojky zapadnou.
- Umístěte konec vypouštěcí hadice (4) na požadované místo, např. v terénu nebo v kanalizaci.
- Zasuňte zástrčku čerpadla (2.3) do vhodné, dostatečně jištěné zásuvky pro připojení čerpadla k elektrické síti.
- Kalové čerpadlo (2.4) automaticky spustí odčerpávání vody z nádrže (2).

**Upozornění!** Ujistěte se, že čerpadlo na odpadní vodu (2.4) neběží bez čerpání vody. Jakmile bude voda z nádrže (2) odčerpána, okamžitě vytáhněte zástrčku čerpadla (2.3) ze zásuvky.

- Vylijte zbývající vodu v nádrži (2). K tomu otevřete uzavírací klipy (2.6) na nádrži (2) a zvedněte sací hlavu (1) z nádrže (2). Dbejte na to, aby se zástrčka čerpadla (2.3) nedostala do kontaktu s vodou a nečistotami.
- Odpojte připojenou vypouštěcí hadici (4) od C-spojky (4.1) na nádrži (2) otočením polospojky na straně hadice.
- Poté můžete zařízení znovu sestavit. Zavřete uzavírací klipy (2.6), aby sací hlava (1) pevně dosedla na nádrž (2).

### 6.3 Jak opravit výrobek

Nikdy se nepokoušejte sami otevřít zařízení nebo vyměnit síťový kabel (1.3). Opravy nechejte provádět pouze výrobcem (nebo autorizovanými odborníky). V takovém případě kontaktujte svého prodejce, servisní dílnu nebo výrobce. Neodborné opravy mohou uživateli způsobit značné škody. Před opětovným použitím musí být všechny díly správně sestaveny.

## 7. Likvidace

### 7.1 Likvidace součástí výrobku

Výrobek nesmí být vyhozen do domovního odpadu, ale musí být předán do sběru vysloužilých elektrospotřebičů. Staré nebo opotřebované díly musí být zlikvidovány co nejekologičtějším způsobem, např. tím, že je odvezete do schváleného recyklačního střediska. Je vaší odpovědností odnést spotřebič na vhodné místo k likvidaci a recyklaci, čímž přispějete k ochraně životního prostředí. Obráťte se na místní úřady pro příslušné pokyny k likvidaci a informace o místních sběrných místech, která jsou za vás zodpovědná.

### 7.2 Likvidace obalů

Obal lze zlikvidovat v místních recyklačních zařízeních. Správnou likvidací obalového odpadu pomáháte předcházet možnému ohrožení životního prostředí a zdraví. Obráťte se na místní úřady pro příslušné pokyny k likvidaci a informace o místních sběrných místech, která jsou za vás zodpovědná.

## 8. Příslušenství a náhradní díly

### 8.1 Dodávané příslušenství

FANGO 2000

Sací hadice, délka 10 m, Ø 38 mm

Vypouštěcí hadice, délka 10 m, Ø 38 mm

Hliníková teleskopická tyč 1,2 – 3,6 m

Trojúhelníková dnová hubice, Ø 38 mm

Sací hubice kulatá, Ø 38 mm

### 8.2 Náhradní díly a objednávky náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů uveďte název dílu a jeho kód z následujících údajů. Objednávku náhradních dílů adresujte svému prodejci.

| Název dílu                   | Objednací kód |
|------------------------------|---------------|
| Náhradní hlava včetně motoru | FAN190        |
| Madlo motoru                 | SZ4_1         |
| Zásuvková deska se zásuvkou  | FAN2009       |
| Zásuvka                      | HYDRED152     |
| Vypínač                      | SZ4_52        |
| Těsnící čepička (bez funkce) | SZ1_4         |
| Vzduchový filtr              | SZ2_22        |
| Rámeček vzduchového filtru   | SZ2_25        |
| Držák vzduchového filtru     | SZ1_8         |
| Napájecí kabel 10 m          | FAN192        |
| Těsnění pod hlavu vysavače   | SZ356         |

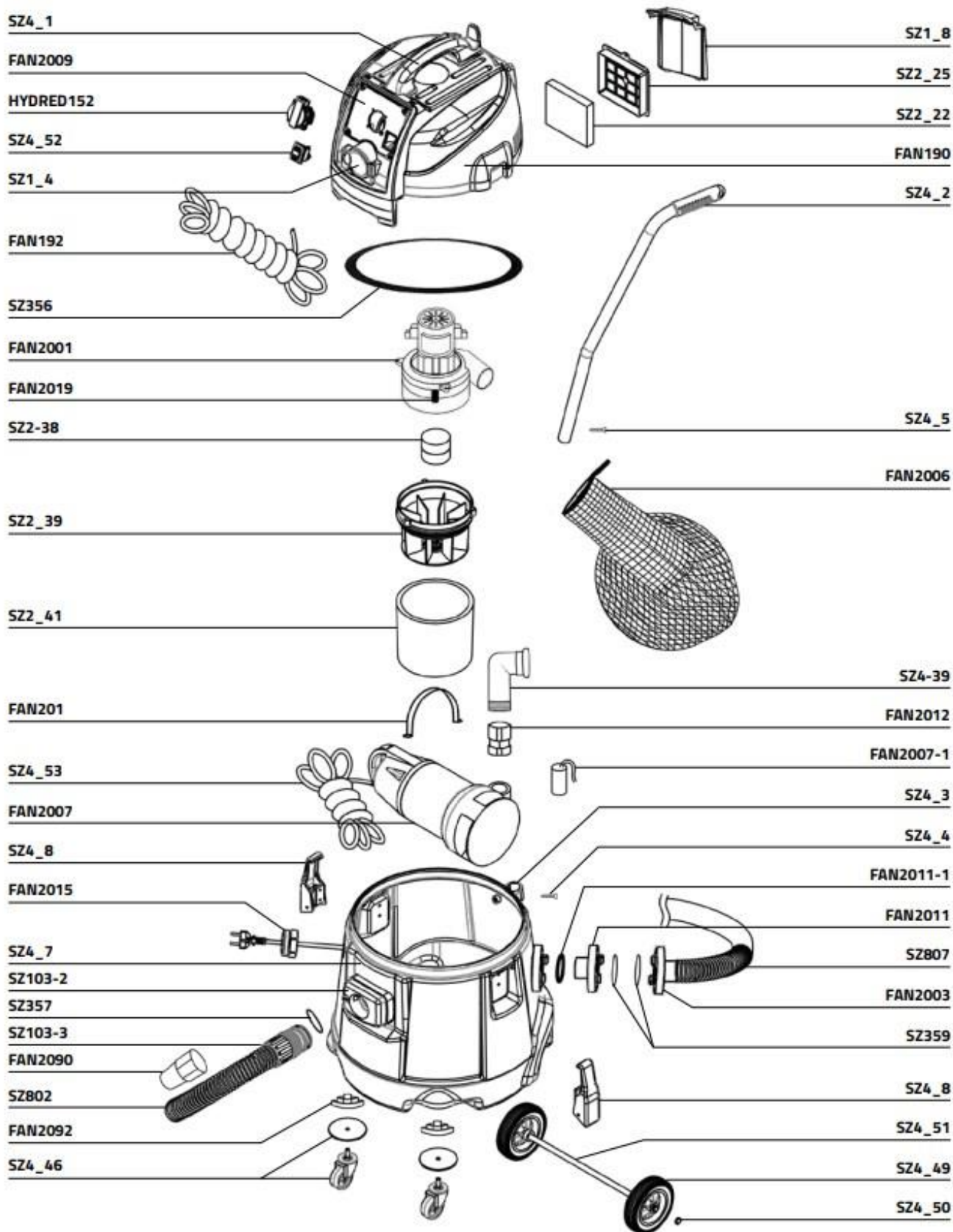
| Název dílu                               | Objednací kód |
|--|---------------|
| Nádrž vč. podvozku a uzavíracích klipů   | SZ4_7         |
| Rukojeť                                  | SZ4_2         |
| Držák rukojeti                           | SZ4_3         |
| Vrutky k držáku rukojeti                 | SZ4_4         |
| Pojistný vrut k zajištění rukojeti SZ4_2 | SZ4_5         |
| Kabelová průchodka                       | FAN2015       |
| Uzavírací klip                           | SZ4_8         |
| Připojení sání - samice                  | SZ103_2       |
| Koncovka sací hadice - samec             | SZ103_3       |
| Těsnění sací hadice                      | SZ357         |
| Sací hadice 10 m, průměr 38 mm           | SZ802         |

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Motor                               | FAN2001   |
| Teplotní pojistka motoru            | FAN2019   |
| Plovák                              | SZ2_38    |
| Držák plováku                       | SZ2_39    |
| Pěnovka                             | SZ2_41    |
| Kalové čerpadlo                     | FAN2007   |
| Kondenzátor kalového čerpadla       | FAN2007-1 |
| Kabel čerpadla                      | SZ4_53    |
| Svorka čerpadla                     | FAN201    |
| Zpětný ventil                       | FAN2012   |
| Koleno 90°                          | SZ4_39    |
| Pytel na nečistoty včetně uzavírání | FAN2006   |

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Spojka pro sací hadici              | FAN2090   |
| C-spojka 38 mm k nádrži vysavače    | FAN2011   |
| Těsnění pro FAN2011                 | FAN2011-1 |
| C-spojka 38 mm na vypouštěcí hadici | FAN2003   |
| Těsnění na vypouštění               | SZ359     |
| Vypouštěcí hadice 10 m, průměr 38mm | SZ807     |
| Náhradní zástrčka předního kolečka  | FAN2092   |
| Přední kolečko                      | SZ4_46    |
| Zadní kolo                          | SZ4_49    |
| Zadní náprava                       | SZ4_51    |
| Pojistný kroužek zadní nápravy      | SZ4_50    |

Schéma vysavače s čísly náhradních dílů naleznete na následující straně.





### Záruční podmínky:

Na tento výrobek se poskytuje záruka na bezporuchový provoz v délce 24 měsíců ode dne prodeje vyjma součástí s nižší dobou použitelnosti. Jestliže se na výrobku vyskytne v záruční době vada, která nebyla způsobena uživatelem, nebo neodvratnou událostí (např. živelnou pohromou), bude výrobek uživateli bezplatně opraven. Podmínkou uznání záruky je předložení dokladu o koupi.



Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené násilným, nebo neodborným zacházením, či vniknutím do přístroje a zaniká tehdy, pokud byla na přístroji provedena oprava jinou osobou, než pověřeným mechanikem. Záruka se rovněž nevztahuje na zásahy do elektroinstalace výrobku, zkracování či prodlužování kabelů apod. Dále se záruka nevztahuje na mechanické poškození.

Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá prodávající, či neposkytneli kupující servisnímu technikovi prodávajícího součinnost, je kupující povinen nahradit prodávajícímu veškeré případné náklady, které v souvislosti s vyřízením reklamace vzniknou.

Reklamáce týkající se poškození výrobku při přepravě, budou brány v úvahu pouze v případě že, je řádně sepsán protokol o poškození s dopravcem.

Výrobky Rössle odpovídají platným normám.

**Prodávající:** Jezírka Banat s.r.o., 78347 Hněvotín 540, tel.: 773 610 017, info@jezirkabanat.cz



Verze 1 - 10/2023

